

Turismo La scrittrice sovietica ha sposato un italiano e ha un blog in lingua dal titolo «Dall'Italia con passione»

Ora il Chianti parla il russo

Un libro in cirillico best seller a Mosca: ricette, località, produttori

Non solo Forte dei Marmi e la fiorentina via Tornabuoni con i suoi dintorni. Nell'immaginario dei turisti russi ci sono anche i paesi del Chianti. A San Polo qualcuno ha visto dei turisti moscoviti arrivare con in mano un libro di cucina. Cercavano il frantoio dei Pruneti, volevano acquistare l'olio che si produce in questi luoghi e utilizzarlo nelle ricette descritte nel voluminoso *Sapore della Toscana* della scrittrice russa Ella Martino.

«È stato il mio libro di esordio — racconta la scrittrice, moglie di un italiano e autrice di un blog in lingua russa dall'evocativo nome "Dall'Italia con passione" — che è nato dalla voglia di far conoscere ai russi, così come ho avuto la fortuna di conoscere io, le bellezze di questo territorio. Sono partita dal tema culinario, ma ho voluto mettere insieme un quadro fatto di tradizioni, cultura, arte e architettura di luoghi spesso sconosciuti. Volevo raccontare ai miei connazionali un'altra Toscana, inedita per molti di loro. Volevo invogliarli a noleggiare una macchina e a conoscere qualcosa di diverso dai tour organizzati e dallo shopping della moda made in Italy».

Questo libro di 336 pagine raccoglie fotografie, ricette, e dedica una parte importante anche al Chianti fiorentino, al territorio grevigiano in particolare, raccontando i prodotti che nascono qui, le ricette così come sono suggerite da tre storici produttori: nelle pagine in



Racconti e ricette

La scrittrice russa Ella Martino, autrice del libro in cirillico *Sapore della Toscana*, best seller a Mosca

cirillico c'è lo storico frantoio Pruneti e gli oliveti circostanti, esempi di un mondo che gira intorno all'eccellenza dell'olio extravergine d'oliva che va a caratterizzare tanti piatti. Uno spazio di tutto rispetto è



dato al pastificio artigianale Fabbri, di Strada in Chianti, dove spaghetti, penne e tagliatelle, da 100 anni, vengono fatti essiccare lentamente. Il titolare, Giovanni Fabbri, è ritratto mentre mostra i passaggi per

Percorsi alternativi

«Voglio invogliare i miei connazionali a uscire dai tour organizzati»

gustare una «pasta risottata». Il terzo maestro chiantigiano è Dario Cecchini, celebre macellaio di Panzano, pronto a insegnare l'arte di cucinare la «ciccìa» ma anche come assaporarla al meglio, in convivio, magari recitando versi danteschi.

Il libro di Ella Martino è diventato, dalla sua uscita nell'aprile del 2011, un best seller in Russia, ed è stato al top della classifica dei libri non narrativi della libreria più conosciuta di Mosca (Moskva), dove in testa ora compare il secondo libro della Martino, *I segreti culinari di una mamma italiana*, appena pubblicato.

Nella descrizione fornita sul sito www.moscowbooks.ru si legge che con il libro di Ella Martino «si vorrebbe andare in bicicletta in questi luoghi, poi sedersi a un tavolo di un bar accogliente per mangiare e bere vino».

È il suggerimento che anche l'amministrazione grevigiana vorrebbe far arrivare ai nuovi turisti che sempre più numerosi arrivano in Toscana (i viaggiatori della cosiddetta area Bric: brasiliani, russi appunto, indiani e cinesi). «Valorizzeremo al meglio i nostri territori solo se riusciremo a far conoscere sempre di più le nostre tradizioni e la qualità dei nostri prodotti all'estero», dice Alberto Bencistà, sindaco di Greve, che a dicembre ha presentato il volume nel corso della mostra mercato dell'olio dop.

Lisa Baracchi

» **Promozione** Delegazione di sei Comuni a Brno, in Repubblica Ceca

Alla conquista dell'Europa dell'Est

Il Chianti alla conquista dell'Europa dell'Est. Dopo lo sbarco al Salone Internazionale Svizzero delle Vacanze, a Lugano, la kermesse di promozione turistica ideata dai Comuni del Chianti Fiorentino, è in vetrina alla Fiera Internazionale per il Turismo, a Brno, in Repubblica Ceca, dove espone il meglio del patrimonio artistico, paesaggistico ed enogastronomico chiantigiano. Sono sei i Comuni ambasciatori in Moravia: Bagno a Ripoli, Barberino Val d'Elsa, Greve, Impruneta, San Casciano, Tavarnelle. Le sei amministrazioni comunali, rappresentate dal sindaco di San Casciano Massimiliano

Pescini, il vicesindaco di Bagno a Ripoli Alessandro Calvelli e l'assessore al turismo di Impruneta Marco Pistolesi, hanno promosso il territorio con degustazioni di vino, olio e miele e materiale informativo relativo all'offerta turistica del Chianti. Tra i visitatori, nella città nota per il circuito del moto mondiale, un ospite d'eccezione: il cardinale di Praga Diuka. Prossima tappa, proprio Praga. Nel frattempo, dicono gli amministratori, «abbiamo stabilito contatti anche con operatori turistici russi, polacchi e croati».

Sara Fioletto